

WIPO/GRTKF/IC/43/INF/2 REV.

الأصل: بالإنجليزية
التاريخ: 19 مايو 2022

اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة الثالثة والأربعون
جنيف، من 30 مايو إلى 3 يونيو 2022

تلخيص مقتضب للوثائق

وثيقة من إعداد الأمانة

أولاً. وثائق العمل للدورة الثالثة والأربعين

1. فيما يلي تلخيص مقتضب للوثائق المعدة للدورة الثالثة والأربعين للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("اللجنة" أو "لجنة المعارف") حتى 19 مايو 2022. وستُنشر كل وثيقة من هذه الوثائق فضلاً عن أية وثائق إضافية، فور استكمالها على الرابط التالي:
https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=70088

الوثيقة 2. WIPO/GRTKF/IC/43/1 Prov.: مشروع جدول أعمال الدورة الثالثة والأربعين

2. تحتوي هذه الوثيقة على البنود المقترح تناولها في اللجنة وهي مطروحة عليها لاعتمادها المحتمل.

الوثيقة 2. WIPO/GRTKF/IC/43/2: اعتماد بعض المنظمات

3. تعرض هذه الوثيقة أسماء المنظمات التي طلبت من اللجنة اعتمادها بصفة مراقب مؤقت في دورتها الحالية ودوراتها المقبلة، وتفاصيل الاتصال الخاصة بها وغاياتها وأهدافها.

الوثيقة 3. WIPO/GRTKF/IC/43/3: مشاركة الجماعات الأصلية والمحلية: صندوق التبرعات

4. أنشأت الجمعية العامة للويبو، في عام 2005، "صندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة". وأخذ ذلك القرار بالاستناد إلى الوثيقة WO/GA/32/6، التي عدلتها الجمعية العامة للويبو في سبتمبر 2010، والتي تحدّد أهداف الصندوق وطريقة عمله. وتشير هذه الوثيقة إلى تعيين أعضاء المجلس الاستشاري للصندوق وتقديم معلومات عما تبذله الأمانة من جهود بغية جمع الأموال لتمويل ذلك الصندوق. أما المذكرة الإعلامية المطلوبة، التي تحتوي على تفاصيل التبرعات الواردة والجهات المستفيدة، فترد في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/INF/4.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/4: وثيقة موحدة بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية

5. أعدت اللجنة، في دورتها الثانية والأربعين، التي عُقدت في الفترة من 28 فبراير إلى 4 مارس 2022، بالاستناد إلى الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/42/4، نصاً آخر بعنوان: "وثيقة موحدة بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية - الصيغة المُراجعة الثانية (REV.2)". وقررت اللجنة إحالة ذلك النص، بالصيغة التي ورد بها في اختتام النظر في بند جدول الأعمال بشأن "الموارد الوراثية" في 4 مارس 2022، إلى دورتها الثالثة والأربعين طبقاً لولايتها للثنائية 2022-2023 وبرنامج عملها لعام 2022. وأعدت الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/4 لأغراض هذه الدورة عملاً بذلك القرار.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/5: نص الرئيس حول مشروع صك قانوني دولي بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الوراثية

6. في أبريل 2019، أعد السيد إيان غوس، رئيس اللجنة الحكومية الدولية لفترة السنتين 2018-2019، نصاً لمشروع صك قانوني دولي بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الوراثية، لتنظر فيه اللجنة. وستحيط السيدة ليليكلاير بيلامي علماً بأي تعليقات على النص، بصفتها الرئيسة الجديدة للجنة، وستنظر في الخطوات التالية ذات الصلة به. وأعدت الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/5 لأغراض هذه الدورة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/6: تقرير عن تجميع المواد بشأن قواعد البيانات المتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها

7. التمسست الجمعية العامة لليوبيو في عام 2017 من الأمانة "إصدار تقرير (تقارير) تجمّع أو تحدّث فيه الدراسات والمقترحات وغير ذلك من المواد عن الأدوات والأنشطة المتعلقة بقواعد البيانات وعن أنظمة الكشف القائمة والمتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها، بغرض تحديد أي فجوات." وعملاً بهذا القرار، أعدت الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/35/5 للدورة الخامسة والثلاثين، وأعدت الوثائق WIPO/GRTKF/IC/36/5 و WIPO/GRTKF/IC/37/8 Rev. و WIPO/GRTKF/IC/38/8 و WIPO/GRTKF/IC/39/8 و WIPO/GRTKF/IC/40/9 و WIPO/GRTKF/IC/42/6، مع إدخال بعض التحديثات عليها، لأغراض الدورات السادسة والثلاثين والسابعة والثلاثين والثامنة والثلاثين والتاسعة والثلاثين والأربعين والثانية والأربعين للجنة. وسيجري إعداد الوثيقة ذاتها، مع إدخال بعض التحديثات عليها، تحت الرمز WIPO/GRTKF/IC/43/6.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/7: تقرير عن تجميع المواد بشأن أنظمة الكشف المتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها

8. التمسست الجمعية العامة لليوبيو في عام 2017 من الأمانة "إصدار تقرير (تقارير) تجمّع أو تحدّث فيه الدراسات والمقترحات وغير ذلك من المواد عن الأدوات والأنشطة المتعلقة بقواعد البيانات وعن أنظمة الكشف القائمة والمتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها، بغرض تحديد أي فجوات." وعملاً بهذا القرار، أعدت الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/35/6 للدورة الخامسة والثلاثين، وأعدت الوثائق WIPO/GRTKF/IC/36/6 و WIPO/GRTKF/IC/37/9 و WIPO/GRTKF/IC/38/9 و WIPO/GRTKF/IC/39/9 و WIPO/GRTKF/IC/40/10 و WIPO/GRTKF/IC/42/7، مع إدخال بعض التحديثات عليها، لأغراض الدورات السادسة والثلاثين والسابعة والثلاثين والثامنة والثلاثين والتاسعة والثلاثين والأربعين والثانية والأربعين للجنة. وأعيد إصدار الوثيقة ذاتها، مع إدخال بعض التحديثات عليها، تحت الرمز WIPO/GRTKF/IC/43/7.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/8: الأثر الاقتصادي لتأخر البراءات وعدم اليقين بشأنها: مخاوف الولايات المتحدة بشأن المقترحات المتعلقة بمتطلبات الكشف الجديدة عن البراءات

9. في الدورة السادسة والثلاثين للجنة المعارف، التي عُقدت في يونيو 2018، أتاح وفد الولايات المتحدة الأمريكية "الأثر الاقتصادي لتأخر البراءات وعدم اليقين بشأنها: مخاوف الولايات المتحدة بشأن المقترحات المتعلقة بمتطلبات الكشف الجديدة عن البراءات". وقد أعاد الوفد تقديم نفس الوثيقة كوثيقة عمل لهذه الدورة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/9: توصية مشتركة بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها

10. في الدورة العشرين للجنة المعارف، التي عُقدت في فبراير 2012، أتاح وفد كندا واليابان والنرويج وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية "توصية مشتركة بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها". وقد وردت في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/20/9 Rev. وقد أعادت وفود اليابان والنرويج وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية تقديم هذه التوصية المشتركة كوثيقة عمل لهذه الدورة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/10: توصية مشتركة بشأن استخدام قواعد البيانات لأغراض الحماية الدفاعية للموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها

11. في الدورة الثالثة والعشرين للجنة المعارف، التي عُقدت في فبراير 2013، تشاركت وفود كندا واليابان وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية في رعاية توصية مشتركة بشأن استخدام قواعد البيانات لأغراض الحماية الدفاعية للموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها. وورد هذا الاقتراح في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/23/7. وأعدت وفود اليابان والترويج وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية تقديم هذه التوصية المشتركة كوثيقة عمل لهذه الدورة.

ثانياً. وثائق إعلامية للدورة الثالثة والأربعين

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/INF/1: قائمة المشاركين

12. سيُوْرَج مشروع قائمة المشاركين في الدورة الثالثة والأربعين للجنة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/INF/2 Rev.: تلخيص مقتضب للوثائق

13. أُعدت هذه الوثيقة خارج الإطار الرسمي ليُستدل بها على وثائق اللجنة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/INF/3 Rev.: مشروع برنامج الدورة الثالثة والأربعين

14. استجابة لطلب اللجنة في دورتها العاشرة، تقدم هذه الوثيقة برنامج عمل مقترح يحدّد فترة زمنية محتملة لتناول كل بند من بنود جدول الأعمال. ويكتسي مشروع البرنامج طابعاً إرشادياً فقط، ذلك أن التنظيم الفعلي لعمل اللجنة يبقى في عهدة الرئيس وأعضاء اللجنة وفقاً للنظام الداخلي.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/INF/4: صندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة: مذكرة إعلامية عن التبرعات وطلبات الدعم

15. تحتوي هذه الوثيقة على المعلومات المطلوب تبليغها للجنة حول طريقة عمل صندوق التبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة. وترد قواعد الصندوق في مرفق الوثيقة WO/GA/32/6 بالصيغة التي وافقت عليها الجمعية العامة للويبو في دورتها الثانية والثلاثين ثم عدّلتها في سبتمبر 2010. وتتضمن خصوصاً معلومات عن التبرعات الواردة أو تلك المتعهد بها وعن الدعم الفعلي المقدم لممثلي الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/INF/5: مذكرة إعلامية لمنبر الجماعات الأصلية والمحلية

16. وفقاً لقرار اتخذته اللجنة في دورتها السابعة، استُهلّت كل دورة من دورات اللجنة التي تلت الدورة السابعة بتنظيم منبر يرأسه ممثل عن إحدى الجماعات الأصلية. وقد نُظِم المنبر في بداية كل دورة من الدورات الأربع والثلاثين السابقة. وفي كل مناسبة، قدم ممثلو الجماعات الأصلية والمحلية عروضاً حول محور محدد ذي صلة بمفاوضات لجنة المعارف. وتلك العروض متاحة على موقع الويبو الإلكتروني عبر الرابط التالي: <https://wipo.int/tk/en/igc/panels.html> ويمكن النفاذ إليها أيضاً من خلال بوابة الجماعات الأصلية المتاحة على موقع الويبو الإلكتروني. وتحدّد هذه الوثيقة الترتيبات العملية المقترحة للمنبر في الدورة الثالثة والأربعين للجنة.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/INF/7: مسرد بالمصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي

17. في الدورة التاسعة عشرة، "دعت اللجنة الأمانة إلى تحديث المسرد المتاحة في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/19/INF/7 (‘مسرد المصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي’) والوثيقة WIPO/GRTKF/IC/19/INF/8 (‘مسرد المصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية والمعارف التقليدية’) والوثيقة WIPO/GRTKF/IC/19/INF/9 (‘مسرد المصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية والموارد الوراثية’)، وجمعها كلها في وثيقة واحدة وإصدار المسرد الموحد كوثيقة إعلامية لأغراض الدورة المقبلة للجنة". وتُتاح هذه الوثيقة للدورة في الصيغة ذاتها من المسرد الموحد.

الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/43/INF/8: تحديث "الاستعراض التقني للقضايا الرئيسية المتصلة بالملكية الفكرية في مشاريع صكوك الويبو بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، في إطار الحقوق الإنسانية للشعوب الأصلية"

18. التمسّت اللجنة، في دورتها الأربعين، من الأمانة أن تُكَلِّف، في حدود الموارد المتاحة، أحد خبراء الشعوب الأصلية بتحديث الاستعراض التقني لقضايا رئيسية متصلة بالملكية الفكرية في مشاريع صكوك الويبو بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي ("الاستعراض التقني") وتقديمه إلى اللجنة كوثيقة إعلامية خلال الدورة التاسعة والعشرين للجنة. وقد كُلفت السيدة نيفاً كولينس، مديرة مجلس الإدارة بمكتب إسكان السكان الأصليين بولاية نيو ساوث ويلز، إدارة خدمات الأسرة والمجتمع، أستراليا، والسيد إيفوراها لالتيك، كبير المحاضرين ومدير البحوث بجامعة طمبني ماكوميرا، تانزانيا المتحدة، بتحديث الاستعراض التقني. وتعرض هذه الوثيقة نسخة محدّثة للاستعراض التقني.

[نهاية الوثيقة]